산업통상자원부 MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY
보 도 자 료
희망의 새시대
http://www.motie.go.kr
2013년 9월 26일(목) 조간부터 보도하여 주시기 바랍니다.
문의: 아주통상과 양기욱 과장(02-2110-4621), 장미화 사무관(02-2110-4622)

수교 40주년 계기 對인도네시아 경협 모멘텀 강화

- 서울에서 제3차 한-인도네시아 장관급 경협공동위원회 열려 -
- 산업부 윤상직 장관, 인도네시아 3개 경제부처 장관과 연쇄 회동 -

□ 산업통상자원부(장관 : 윤상직)는 한-인도네시아 수교 40주년('73.9.18)을 맞아 「제3차 한-인도네시아 경제협력공동위원회」를 서울에서 개최함

○ 한-인도네시아 경제협력공동위원회*는 '인도네시아 경제개발 마스터플랜(참고4)' 협력 이행 및 한-인도네시아간 전반적인 경제협력에 대해 논의하는 장관급 협의체임

* 공동위원장 : (한) 윤상직 산업통상자원부장관, (인) 하따 경제조정부장관
* 추진현황 : 제1차 경협공동위('12.2월), 제주이니셔티브(제2차 경협공동위, '12.10월) 및 4차례 경협실무 TF 개최('11.5월, '11.10월, '12.10월, '13.6월)

□ 이번 경협공동위원회*에서는 '인도네시아 경제개발 마스터플랜' 실현을 위한 파트너쉽을 바탕으로 9개 분과*에서 50여개 경협의제(약 500억불 규모)에 대한 이행상황을 점검하고, 향후 추진방안을 협의하였음

* 9개 분과 : 무역 투자, 산업, 에너지 자원, 건설 인프라, 환경, 농림수산, 방산, 정책 개발 금융, 친환경차 등
* 대표단 : (우리측) 산업부 외 기재부, 국토부, 환경부, 농림부, 방위사업청, 산림청 등 30여명, (인니측) 경제조정부, 에너지광물자원부, 산업부, 산림부, 국방부, 환경부, 국가개발기획부 등 50여명의 대표단이 참석

○ 양측은 '문화창조' 분과를 신설하여 제5차 경협 실무 TF부터는 10개 분과로 운영키로 합의하고,

○ 서울에서 개소하는 「인도네시아 투자진흥센터」* 설치를 환영하였으며, 포스코 일관제철소** 등의 대규모 프로젝트와 관련한 양국간 협력을 강화하기로 하였음

* 인도네시아 투자청 직원이 한국에 나와 우리 기업의 인도네시아 진출 지원
** 인도네시아 내 외국인 투자 중 최대 규모의 투자이자, 동남아 최초의 일관제철소 건설 프로젝트(70억 달러, '13.12월 1단계 준공 예정)

○ 아울러, 한-인도네시아간 에너지·자원 개발 협력*, 우리 기업의 인도네시아 주요 건설·인프라 사업 참여** 등 분과별 경협 의제에 대해 포괄적으로 협의하였음

* (에너지·자원) CNG 가스안전관리 시스템 구축 협력, 소규모 LNG 공급사업, 석유 개발 조사사업 등
** (건설·인프라) 순다대교(자바-수마트라간 30km) 건설 프로젝트(170억불), 자카르타 해안방조제 건설(210억불), 까리안 도수로 사업(6.5억불) 등

□ 윤상직 장관은 이날 경협공동위원회 전후로 인도네시아 「하따」 경제조정부 장관, 「히다얏」 산업부 장관, 「기따」 무역부 장관과 면담을 진행하였음

○ 윤장관은 이날 면담을 통해 현재 진행 중인 「한-인도네시아 포괄적 경제동반자협정(CEPA)」의 협상 진전방안 및 양국간 산업 분야 협력 강화 방안 등에 대해 논의하였음

○ 아울러, 내달 예정된 우리 대통령님의 인도네시아 순방과 관련한 경협 의제를 사전 점검하고 이와 관련 협조를 요청하였음

□ 2.4억명(세계 4위)의 인구와 주요 에너지·자원, 바이오 에너지, 산림 자원을 보유하고 있는 인도네시아*는, 우리나라의 아세안 최대 투자국가('12년, 10억불)이자, 아세안 국가 중 실질교역국 1위('12년 약300억불) 국가임

○ 이번 경협공동위원회를 통해 양국간 경제협력 파트너십을 보다 심화·발전시키는 계기가 된 것으로 평가함

* Economist지는 인도네시아의 '14년 중산층 규모가 1.5억에 달할 것으로 전망
- 일본 닛케이 비즈니스('12년)도 BRICS 국가의 성장둔화 등에 따라 글로벌 경제축이 VIP(베트남, 인도네시아, 필리핀) 국가로 이동하고 있다고 강조

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락
이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 아주통상과 장미화 사무관(☎ 02-2110-4622), 에게 연락주시기 바랍니다.

참고 1 제3차 한-인도네시아 경협공동위원회 개요

□ 일시 : '13.9.25(수) 15:10~17:00

□ 장소 : 밀레니엄 힐튼 호텔

□ 참석자

【한국측】 윤상직 장관, 도경환 산업부 통상협력국장, 분과장 및 담당자 등 40여명

【인니측】 하따(Hatta) 경제조정부 장관, 리잘(Rizal) 차관, 분과장 및 담당자 등 50여명

□ 진행순서

시 간	내 용	
15:10~15:20 (10′)	개회	개회 선언 및 개회사
15:20~15:30 (10′)	보고 1	무역 투자분과
15:30~15:40 (10′)	보고 2	산업협력분과
15:40~15:50 (10′)	보고 3	에너지 자원분과
15:50~16:00 (10′)	보고 4	방산 국방분과
16:00~16:10 (10′)	보고 5	환경협력분과
16:10~16:20 (10′)	보고 6	정책 개발금융분과
16:20~16:30 (10′)	보고 7	건설 인프라분과
16:30~16:40 (10′)	보고 8	친환경차 특별분과
16:40~16:50 (10′)	보고 9	농림 수산분과
16:50~17:00 (10′)	폐회	폐회사 및 폐회 선언

* 분과별 주무부처 : 무역투자 산업협력 에너지자원·친환경차(산업부), 건설인프라(국토부), 환경협력(환경부), 농림수산(농식품부), 방산국방(방위사업청), 정책개발금융(기재부)

참고 2 한-인니 교역·투자 현황

□ 한-인니 교역

(단위 : 백만불, ( )는 증감률 / 자료출처: 한국무역협회)

구 분	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
수 출	4,874 (△3.4)	5,771 (18.4)	7,934 (37.5)	6,000 (△24.4)	8,897 (48.3)	13,563 (52.4)	13,955 (1.9)
수 입	8,849 (8.1)	9,114 (3.0)	11,320 (24.2)	9,264 (△18.2)	13,986 (51.0)	17,216 (23.1)	15,676 (△8.9)
무역수지	△3,975	△3,343	△3,386	△3,264	△5,089	△3,653	△1,721
총교역액	13,723	14,885	19,254	15,264	22,883	30,779	29,631

* 12년 기준 인도네시아는 우리의 제8위 교역파트너(수출 8위, 수입 11위)

□ 한-인니 투자

(단위 : 천불, ( )는 신고건수 / 자료출처: 수출입은행, 산업통상자원부)

구 분	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	누 계
한국의 對인니 투자	137,392 (175)	274,368 (277)	619,687 (294)	672,799 (402)	526,623 (317)	1,792,729 (332)	1,376,087 (448)	1,006,293 (383)	<'68~'12> 10,893,620 (4,341)
인니의 對한국 투자	25,743 (11)	336 (4)	150 (1)	11,891 (12)	2,133 (12)	752,097 (17)	6,240 (11)	68,270 (9)	<'90~'12> 957,094 (115)

* 12년 현지법인 신고금액 기준 인니는 한국의 제7위 투자대상

□ 한국의 對인도네시아 10대 교역품목 현황('12년)

(MTI 4단위 / 자료출처: 한국무역협회)

수출품목	금액(백만불)	비중	수입품목	금액(백만불)	비중
경유	3,827	27.4%	천연가스	5,342	34.1%
휘발유	1,623	11.6%	유연탄	3,142	20.0%
편직물	666	4.8%	원유	1,778	11.3%
합성수지	603	4.3%	펄프	311	2.0%
열연강판	515	3.7%	중유	373	2.4%
냉연강판	269	1.9%	천연고무	481	3.1%
합성고무	357	2.6%	동광	398	2.5%
승용차	164	1.2%	직물제의류	190	1.2%
칼라TV	137	1.0%	기타석유제품	198	1.3%
아연도강판	139	1.0%	박류	158	1.0%
소 계	**8,305**	**59.5%**	**소 계**	**12,375**	**78.9%**
전 체	**13,955**	**100.0%**	**전 체**	**15,676**	**100.0%**

참고 3 한-인도네시아 경제협력 추진 현황

'10.12월	**한-인니 정상회담**(발리)시, 한국이 「**인니 경제개발 마스터플랜**」의 **주요 파트너**로서 참여키로 합의
'11.2월	**인니 특사단* 방한**, VIP 예방 및 합동장관회의 개최(서울) - 「인니 경제개발 마스터플랜」 관련 협력을 지속 논의하기 위한 양국간 실무협의 채널을 마련하기로 합의 * 경제조정부 장관(단장), 무역부 장관, 국방부 장관, 산업부 장관, 해수부 장관, 투자청장, 국가경제위원회 위원장 등
'11.5월	**지경부 장관, 대통령 특사로 인니 방문** 및 실질적 협력 개시 - 유도요노 대통령 예방, 「한-인니 경제협력 파트너쉽을 위한 MOU」 체결 * 인니 마스터플랜에 대한 양국 정부차원의 협력채널 강화에 합의 (경제협력위원회(장관급) 및 실무TF(실장급) 설치) - 「**제1차 한-인니 경협실무TF**」 개최, 7개 분과*에서 50여개 의제 협의 * 무역·투자, 산업협력, 에너지·자원(이상 지경부), 건설·인프라(국토부), 농림 수산(농식품부), 방산·국방(국방부), 정책·개발금융(기재부) 등
'11.10월	「**제2차 경협실무TF**」 개최(서울), **환경협력 분과(환경부) 신설** - 하따 경제조정부 장관이 방한하여 VIP 예방 및 지경부 장관 면담
'11.11월	한-인니 정상회담(발리)시, 「**한-인니 경협사무국 운영지침**(TOR)」 서명((한)지경부 장관↔(인니)경제조정부 장관) - 정상회담 후속조치로 「한·인니 경협사절단」 파견('11.11.28~12.2)
'12.2월	「**제1차 경협공동위원회**」 개최 및 「**한-인니 경협사무국**」 출범(자카르타) * 경협사무국 Work Plan 공동 마련, 경협실무TF의 주요 협력사업 진행 상황 점검
'12.3월	핵안보정상회의시 「**한-인니 에너지 협력 MOU**」 체결
'12.10월	「**제3차 경협실무TF**」 및 「**제주 이니셔티브**」 (제2차 경협공동위원회)개최(제주) * 약 500억불 규모의 8대 협력프로젝트 발표, 인니 친환경차 공동개발에 협력 합의
'12.11월	발리 정상회담시 「**한-인니 친환경차 협력 MOU**」 체결
'13.6월	「**제4차 경협실무TF**」 개최(자카르타)

참고 4 인니 경제개발 마스터플랜(2011-2025) 개요

□ 명 칭

○ Masterplan - Acceleration and Expansion of Indonesia Economic Development 2011-2015

□ 비 전

○ 자급 가능하고 선진화된 정의롭고, 번영하는 인도네시아 건설

* '25년까지 GDP 4~4.5조달러, 1인당 GDP 14,250~15,500달러 달성

□ 핵심전략

① 6개 경제회랑* 개발, ② 국가적 연결성 강화, ③ 인적자원 과학기술 강화

* 수마트라(Sumatera), 자바(Java), 칼리만탄(Kalimantan), 술라웨시-北말루쿠(Sulawesi-North Maluku), 발리-누사 텐가라(Bali-Nusa Tenggara), 파푸아-말루쿠(Papua-Maluku)

□ 주요내용

○ 경제회랑별 여건에 맞춰 8대 중점분야, 22개 경제활동(산업) 중점 육성

중점분야	산업	통신	에너지	광업	농업	해양	관광	지역개발
경제활동	철강 식음료 섬유 자동차 조선 방산	ICT	석탄 석유 가스	니켈 구리 알루미늄	팜유 고무 식량 목재 카카오 축산	어업	관광업	자보데타벡(수도권) 순다해협

□ 추진계획

○ **(1단계: 2011-2015)** 단기적 경제개발 성공모델 창출

○ **(2단계: 2016-2020)** 경제기반 및 투자기반 강화

○ **(3단계: 2021-2025)** 지속 가능한 경제성장으로 이행

□ 투자계획

○ '11~'14년간 총 44.4백억달러*(4,000조루피아) 투자(1달러 = 9,000루피아 기준)

* (수마트라) 7.9, (자바) 14.2, (칼리만탄) 10.5, (술라웨시) 3.4, (발리) 1.5, (파푸아) 6.9